

Ogłoszenie nr 550167273-N-2020 z dnia 03-09-2020 r.

Lublin: Usługa korekty językowej tekstu specjalistycznego w języku angielskim z terminologią z zakresu literaturoznawstwa, językoznawstwa, twórczości Cypriana Norwida

OGŁOSZENIE O ZAMIARZE ZAWARCIA UMOWY -

Zamówienie dotyczy projektu lub programu współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej
nie

Postępowanie przeprowadza centralny zamawiający

nie

Postępowanie przeprowadza podmiot, któremu zamawiający powierzył/powierzyli przeprowadzenie postępowania

nie

Postępowanie jest przeprowadzane wspólnie przez zamawiających

nie

Postępowanie jest przeprowadzane wspólnie z zamawiającymi z innych państw członkowskich Unii Europejskiej

nie

Informacje dodatkowe:

SEKCJA I: ZAMAWIAJĄCY

I. 1) NAZWA I ADRES: Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II, Krajowy numer identyfikacyjny 51406400000000, ul. Al. Raławickie 14, 20-950 Lublin, woj. lubelskie, państwo Polska, tel. (81) 445 41 59, e-mail dzp@kul.pl, faks (81) 445 41 63.

Adres strony internetowej (url): www.kul.pl

I. 2) RODZAJ ZAMAWIAJĄCEGO:

Inny: Kościelna szkoła wyższa o pełnych prawach publicznych szkół wyższych

SEKCJA II: PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

II.1) Nazwa nadana zamówieniu przez zamawiającego: Usługa korekty językowej tekstu specjalistycznego w języku angielskim z terminologią z zakresu literaturoznawstwa, językoznawstwa, twórczości Cypriana Norwida

Numer referencyjny AZP-240/WR-p30/063/2020

Przed wszczęciem postępowania o udzielenie zamówienia nie przeprowadzono dialogu technicznego

II.2) Rodzaj zamówienia

Usługi

II.3) Informacja o możliwości składania ofert częściowych:

Zamówienie podzielone jest na części:

Nie

II.4) Krótki opis przedmiotu zamówienia (wielkość, zakres, rodzaj i ilość dostaw, usług lub robót budowlanych lub określenie zapotrzebowania i wymagań):

Określenie wielkości lub zakresu zamówienia: 1. Przedmiotem zamówienia jest usługa

korekty językowej tekstu specjalistycznego w języku angielskim z terminologią z zakresu literaturoznawstwa, językoznawstwa, twórczości Cypriana Norwida. 2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia znajduje się w Załączniku nr 1 do INPP, tj. Opisie przedmiotu zamówienia. 3. Warunki realizacji zamówienia znajdują się w załączniku nr 2 do INPP, tj. we Wzorze umowy.

II.5) Główny Kod CPV: 79821100-6

II.6) Całkowita wartość zamówienia (jeżeli zamawiający podaje informacje o wartości zamówienia):

Wartość bez VAT:

Waluta:

SEKCJA III: PROCEDURA

III.1) Tryb udzielenia zamówienia:

Zamówienie z wolnej ręki

III.2) Podstawa prawna

Postępowanie wszczęte zostało na podstawie 67 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp.

III.3 Uzasadnienia wyboru trybu

Należy podać uzasadnienie faktyczne i prawne wyboru trybu oraz wyjaśnić, dlaczego udzielenie zamówienia jest zgodne z przepisami:

1. Podstawa prawna Postępowanie wszczęte zostało na podstawie art. 67 ust. 1 pkt 4 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2019 r., poz. 1843 ze zm.). 2. Uzasadnienie wyboru trybu Zamawiający zamierza udzielić zamówienia w trybie z wolnej ręki na podstawie art. 67 ust. 1 pkt 4 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2019 r., poz. 1843 ze zm.). Na podstawie wyżej wspomnianego artykułu ustawy PZP, Zamawiający może udzielić zamówienia z wolnej ręki w przypadku, gdy w postępowaniu prowadzonym uprzednio w trybie przetargu nieograniczonego albo przetargu ograniczonego nie wpłynął żaden wniosek o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, i nie zostały złożone żadne oferty lub wszystkie oferty zostały odrzucone na podstawie art. 89 ust. 1 pkt 2 ze względu na ich niezgodność z opisem przedmiotu zamówienia lub wszyscy wykonawcy zostali wykluczeni z postępowania, a pierwotne warunki zamówienia nie zostały w istotny sposób zmienione. Przedmiot zamówienia, którym jest usługa korekty językowej tekstu specjalistycznego w języku angielskim z terminologią z zakresu literaturoznawstwa, językoznawstwa, twórczości Cypriana Norwida, stanowił jedną z części postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego. Postępowanie to jednak zostało unieważnione w części dotyczącej ww. przedmiotu na podstawie art. 93 ust. 1 pkt 1 ustawy Pzp, ponieważ w terminie wyznaczonym na składanie ofert nie została złożona żadna oferta. Zaproszenie do udziału w negocjacjach zostało skierowane do firmy MD Online Sp. z o.o., która jest filią eCORRECTOR Ltd. mającą siedzibę w Cambridge (Wielka Brytania). MD Online zatrudnia wyłącznie doświadczonych redaktorów i korektorów – są to native speakerzy języka angielskiego ze stopniem doktora lub równoważnym, aktywnie publikujący własne prace naukowe. W bieżącym roku eCORRECTOR zdobył nagrodę Cambridgeshire Prestige Awards 2020 i uzyskał tytuł najlepszej firmy tłumaczeniowej 2020. MD Online jest w stanie zapewnić korektora z wymaganym doświadczeniem w wykonywaniu korekty językowej prac naukowych z zakresu literaturoznawstwa i językoznawstwa.

SEKCJA IV: ZAMIAR UDZIELENIA ZAMÓWIENIA

NAZWA I ADRES WYKONAWCY KTÓREMU ZAMAWIAJĄCY ZAMIERZA UDZIELIĆ ZAMÓWIENIA:

MD Online sp. z o.o., , ul. Kłobucka 7, 02-699, Warszawa, kraj/woj. mazowieckie